

CONTENTS

<i>Preface</i>	xiii
<i>Acknowledgements</i>	xiv
<i>Abbreviations and Symbols</i>	xv
<i>List of Contributors</i>	xix
<i>Introduction: The Bible and the Monuments</i>	xxi

EGYPTIAN MONUMENTAL INSCRIPTIONS

ROYAL INSCRIPTIONS	3
1. EIGHTEENTH DYNASTY INSCRIPTIONS	5
The Tomb Biography of Ahmose of Nekheb (2.1)	5
Thutmose III (2.2)	7
The Annals of Thutmose III (2.2A)	7
The Gebel Barkal Stela of Thutmose III (2.2B)	14
The Armant Stela of Thutmose III (2.2C)	18
The Memphis and Karnak Stelae of Amenhotep II (2.3)	19
2. NINETEENTH DYNASTY INSCRIPTIONS	23
Sethos I (2.4)	23
Karnak, Campaign from Sile to Pa-Canaan, Year 1 (2.4A)	23
First Beth-Shan Stela, Year 1 (2.4B)	25
Karnak, Campaign to Yenoam and Lebanon (Year 1 or Later) (2.4C)	26
Second Beth-Shan Stela, Year Lost (2.4D)	27
Karnak, Campaign Against the Hittites (Undated) (2.4E)	28
Karnak, Campaign Against the Libyans (Undated) (2.4F)	30
Karnak, Campaign Against Qadesh and Amurru (Undated) (2.4G)	31
Ramesses II (2.5)	32
The Battle of Qadesh — the Poem, or Literary Record (2.5A)	32
The Battle of Qadesh — the "Bulletin" Text (2.5B)	38
The (Israel) Stela of Merneptah (2.6)	40
3. LATE INSCRIPTIONS	42
The Victory Stela of King Piye (Piankhy) (2.7)	42
MORTUARY INSCRIPTIONS	53
1. PYRAMID TEXTS	55
Pyramid Texts 213 and 219 (2.8)	55
2. COFFIN TEXTS	57
Coffin Text 261 (2.9)	57
Coffin Text 159 (2.10)	58
3. THE BOOK OF THE DEAD	59
Book of the Dead 109 (2.11)	59
Book of the Dead 125 (2.12)	59
4. HARPER SONGS	64
Contrasting Harper Songs from the Tomb of Neferhotep (2.13)	64
5. GRAVE INSCRIPTIONS	66
Hymn from the Tomb of Ay (2.14)	66
EGYPTIAN BIBLIOGRAPHY	69

HITTITE MONUMENTAL INSCRIPTIONS

ROYAL INSCRIPTIONS	77
1. EDICTS AND PROCLAMATIONS	79
Bilingual Edict of Hattušili I (2.15)	79

2. ANNALS	82
The Ten Year Annals of Great King Muršili II of Ḫatti (2.16)	82
“FUNCTIONAL” INSCRIPTIONS	91
1. TREATIES	93
The Treaties Between Ḫatti and Amurru (2.17)	93
Treaty Between Šuppiluliuma and Aziru (2.17A)	93
Treaty Between Muršili and Duppi-Tešub (2.17B)	96
Treaty Between Tudḫaliya and Šaušgamuwa (2.17C)	98
The Treaty of Tudḫaliya IV with Kurunta of Tarḫuntašša (2.18)	100
2. LAWS	106
Hittite Laws (2.19)	106
HIEROGLYPHIC INSCRIPTIONS	121
1. “IDEAL PRICES” (2.20)	123
Karkamiš A2 (+3) (2.20A)	123
2. ROYAL INSCRIPTIONS	124
Azatiwata (2.21)	124
3. FUNERARY INSCRIPTIONS (2.22)	126
Maraş 4 (2.22A)	126
Kululu 4 (2.22B)	127
HITTITE BIBLIOGRAPHY	129
WEST SEMITIC MONUMENTAL INSCRIPTIONS	
BUILDING AND MEMORIAL INSCRIPTIONS	135
1. MOABITE INSCRIPTIONS	137
The Inscription of King Mesha (2.23)	137
2. AMMONITE INSCRIPTIONS	139
The Amman Citadel Inscription (2.24)	139
The Tell Sirān Inscription (2.25)	139
The Amman Theatre Inscription (2.26)	140
3. DEIR ʿALLA	140
The Deir ʿAlla Plaster Inscription (2.27)	140
4. HEBREW INSCRIPTIONS	145
The Siloam Tunnel Inscription (2.28)	145
5. PHOENICIAN INSCRIPTIONS	146
The Inscription of King Yaḥimilk (2.29)	146
The Kulamuwa Inscription (2.30)	147
The Azatiwada Inscription (2.31)	148
The Inscription of King Yehawmilk (2.32)	151
6. OLD ARAMAIC INSCRIPTIONS	152
The Melqart Stela (2.33)	152
Hadad-yithʿi (2.34)	153
The Inscription of Zakkur, King of Hamath (2.35)	155
The Hadad Inscription (2.36)	156
The Panamuwa Inscription (2.37)	158
The Bar-Rakib Inscription (2.38)	160
The Tell Dan Stele (2.39)	161
The Hazael Booty Inscriptions (2.40)	162
7. ARAMAIC DEDICATORY INSCRIPTIONS	163
The Aswan Dedicatory Inscription (2.41)	163
8. PHILISTINE INSCRIPTIONS	164
The Ekron Inscription of Akhayus (2.42)	164

9. NABATAEAN INSCRIPTIONS	164
A Nabataean Commemorative Inscription from ^c Avdat (2.43)	164
The Dedication of a Statue to the Divinised Nabataean King (2.44)	165
A Nabataean Inscription Containing Religious Laws from the Atargatis Temple at Petra (2.45)	166
A Nabataean Shrine Inscription from Egypt (2.46)	166
VOTIVE INSCRIPTIONS	169
1. HEBREW INSCRIPTIONS	171
Kuntillet ^c Ajrud (2.47)	171
Kuntillet ^c Ajrud: Inscribed Pithos 1 (2.47A)	171
Kuntillet ^c Ajrud: Inscribed Pithos 2 (2.47B)	171
Kuntillet ^c Ajrud: the Two-line Inscription (2.47C)	172
Kuntillet ^c Ajrud: Plaster Wall Inscription (2.47D)	173
The Jerusalem Pomegranate (2.48)	173
Jerusalem Ostracon (2.49)	174
The Temple of the Lord Ostracon (2.50)	174
2. ARAMAIC INSCRIPTIONS	175
Tell el-Maskhuṭa Libation Bowls (2.51)	175
Silver Bowl (Brooklyn Museum 54.50.36) (2.51A)	175
Silver Bowl (Brooklyn Museum 57.121) (2.51B)	176
Silver Bowl (Brooklyn Museum 54.50.32) (2.51C)	176
MORTUARY INSCRIPTIONS	177
1. HEBREW INSCRIPTIONS	179
Khirbet el-Qom (2.52)	179
The Khirbet Beit Lei Cave Inscriptions (2.53)	179
The Royal Steward Inscription (2.54)	180
2. PHOENICIAN INSCRIPTIONS	181
The Sarcophagus Inscription of ^ṗ Ahirom, King of Byblos (2.55)	181
The Sarcophagus Inscription of Tabnit, King of Sidon (2.56)	181
The Sarcophagus Inscription of ^ṗ Eshmun ^c azor, King of Sidon (2.57)	182
The Funerary Inscription from Pyrgi (2.58)	184
3. ARAMAIC INSCRIPTIONS	184
The Tomb Inscription of Si ^ṗ gabbar, Priest of Sahar (2.59)	184
Offering Table from the Memphis Serapeum (2.60)	186
Funerary Stela (Brussels E. 4716) (2.61)	187
Funerary Stela from Saqqarah (2.62)	188
Funerary Stela Saqqarah (2.63)	189
Funerary Stela (Carpentras) (2.64)	189
Funerary Stela (Vatican Museum 1 ^o Sala 22787) (2.65)	190
Tombstone Inscription (Greco-Roman Museum 18361) (2.66)	190
4. NABATAEAN INSCRIPTIONS	191
The Nabataean Tomb Inscription of Kamkam at Madā ^ṗ in Ṣāliḥ (2.67)	191
The Nabataean Tomb Inscription of Ḥalafu at Madā ^ṗ in Ṣāliḥ (2.68)	192
A Nabataean Funerary Inscription from Madeba (2.69)	193
SEAL AND STAMP INSCRIPTIONS	195
1. SEALS AND SEAL IMPRESSIONS	197
Hebrew (2.70)	197
Ammonite (2.71)	201
Moabite (2.72)	201
Edomite (2.73)	201
Phoenician (2.74)	202
Philistine (2.75)	202
Early Aramaic (2.76)	202
Royal Judaean Seal Impressions (2.77)	202
Persian Period (2.78)	203
The Seal of ^c Aṣayāhū (2.79)	204

2. STAMPS	205
Stamps (2.80)	205
WEIGHT INSCRIPTIONS	207
1. HEBREW WEIGHT INSCRIPTIONS (2.81)	209
“FUNCTIONAL” INSCRIPTIONS	211
1. TREATIES	213
The Inscriptions of Bar-Ga ² yah and Mati ^c el from Sefire (2.82)	213
MISCELLANEOUS INSCRIPTIONS	219
The Ketef Hinnom Amulets (2.83)	221
The El Khadr Arrowheads (2.84)	221
The Gezer Calendar (2.85)	222
An Amulet from Arslan Tash (2.86)	222
The Tel Dan Bowl (2.87)	223
Inscribed Nimrud Ivories (2.88)	224
WEST SEMITIC BIBLIOGRAPHY	225
AKKADIAN MONUMENTAL INSCRIPTIONS	
BUILDING AND DISPLAY INSCRIPTIONS (Akkadian and Sumerian)	241
1. OLD AKKADIAN INSCRIPTIONS	243
Inscription of Sargon: Foundation of the Akkadian Empire (2.89)	243
Inscription of Narāmsîn: Deification of the King (2.90)	244
Inscription of Narāmsîn: Campaign Against Armānum and Ebla (2.91)	244
2. EARLY OLD BABYLONIAN INSCRIPTIONS	246
Isin Dynasty	246
Ishbi-erra (2.92)	246
Shu-ilishu (2.93)	246
Ishme-Dagan (2.94)	247
Lipit-Eshtar (2.95)	247
Ur-Ninurta (2.96)	248
Ur-dukuga (2.97)	248
Larsa Dynasty	248
Gungunum (2.98)	249
Nur-Adad (2.99A)	249
Nur-Adad (2.99B)	249
Sin-iddinam (2.100)	250
Warad-Sin (2.101A)	251
Warad-Sin (2.101B)	251
Rim-Sin (2.102A)	252
Rim-Sin (2.102B)	253
Rim-Sin (2.102C)	253
Rim-Sin (2.102D)	253
Eshnuna Dynasty	254
Ipiq-Adad II (2.103)	254
Uruk	254
Sin-kashid (2.104)	255
Anam (2.105)	255
Simurru (2.106)	255
3. LATE OLD BABYLONIAN INSCRIPTIONS	256
Babylon	256
Hammu-rapi (2.107A)	256
Hammu-rapi (2.107B)	257
Hammu-rapi (2.107C)	257
Hammu-rapi (2.107D)	257
Samsu-iluna (2.108)	258

Ammi-ditana (2.109)	258
Ekallatum — Shamshi-Addu (2.110)	259
Mari	260
Iahdun-lim (2.111)	260
Zimri-lim (2.112)	261
4. NEO-ASSYRIAN INSCRIPTIONS	261
Shalmaneser III (2.113)	261
Kurkh Monolith (2.113A)	261
Annals: Aššur Clay Tablets (2.113B)	264
Annals: Calah Bulls (2.113C)	266
Annals: Marble Slab (2.113D)	267
Kurba ² il Statue (2.113E)	268
Black Obelisk (2.113F)	269
Aššur Basalt Statue (2.113G)	270
Black Stone Cylinder (2.113H)	271
The Die (<i>Pūru</i>) of Yaḥali (2.113I)	271
Adad-nirari III (2.114)	272
Antakya Stela (2.114A)	272
Pazarcik / Maraş Stela (2.114B)	273
Orthostat Slab of Unknown Provenance (2.114C)	273
Tell Sheik Hammad (2.114D)	274
Saba ² a Stela (2.114E)	274
Tell al Rimah Stela (2.114F)	275
Calah Orthostat Slab (2.114G)	276
Stela of Sammuramat (Semiramis) (2.114H)	277
Officials' Inscriptions (2.115)	277
Šamši-ilu — Stone Lions Inscription (2.115A)	278
Ninurta-kudurri-ušur — Suhu Annals #2 (2.115B)	279
Ninurta-kudurri-ušur — Suhu Annals #18 (2.115C)	282
Ninurta-kudurri-ušur — Suhu Annals #17 (2.115D)	283
Shalmaneser IV — Pazaricik / Maraş Stela (2.116)	283
Tiglath-pileser III (2.117)	284
The Calah Annals (2.117A)	284
The Iran Stela (2.117B)	287
Summary Inscription 4 (2.117C)	287
Summary Inscription 7 (2.117D)	289
Summary Inscription 8 (2.117E)	290
Summary Inscription 9-10 (2.117F)	291
Summary Inscription 13 (2.117G)	292
Sargon II (2.118)	293
The Annals (2.118A)	293
The Borowski Stela (2.118B)	294
The Aššur "Charter" (2.118C)	295
Nimrud Prisms D & E (2.118D)	295
The Great "Summary" Inscription (2.118E)	296
The Small "Summary" Inscription (2.118F)	297
Pavement Inscription 4 (2.118G)	298
The Cylinder Inscription (2.118H)	298
The Nimrud Inscription (2.118I)	298
The Tang-i Var Inscription (2.118J)	299
Sennacherib (2.119)	300
Sennacherib's First Campaign: Against Merodach-baladan (2.119A)	300
Sennacherib's Siege of Jerusalem (2.119B)	302
Sennacherib — Lachish Relief Inscription (2.119C)	304
Sennacherib: the "Azekah" Inscription (2.119D)	304
Sennacherib: the Capture and Destruction of Babylon (2.119E)	305
Esarhaddon (2.120)	306

5. NEO-BABYLONIAN INSCRIPTIONS	306
Nabopolassar (2.121)	307
Nabopolassar's Restoration of Imgur-Enlil (2.121)	307
Nebuchadnezzar II (2.122)	308
Nebuchadnezzar II'S Restoration of the Ebabbar Temple (2.122A)	308
Nebuchadnezzar II'S Restoration of E-urimin-ankia (2.122B)	309
Nabonidus 2.123	310
The Sippar Cylinder of Nabonidus (2.123A)	310
Nabonidus' Rebuilding of E-lugal-galga-sisa (2.123B)	313
6. ACHAEMEND INSCRIPTIONS	314
Cyrus	314
Cyrus Cylinder (2.124)	314
VOTIVE SEAL INSCRIPTIONS	317
Votive Seal Inscriptions (2.125)	319
WEIGHT INSCRIPTIONS	321
Weight Inscriptions (2.126)	323
"FUNCTIONAL" INSCRIPTIONS	327
1. Treaties	329
Abbael's Gift of Alalakh (AT 1) (2.127)	329
The Agreement Between Ir-addu and Niqmepa (AT 2) (2.128)	329
Agreement Between Pillia and Idrimi (AT 3) (2.129)	331
2. Laws	332
The Laws of Eshnunna (2.130)	332
The Laws of Hammurabi (2.131)	335
The Middle Assyrian Laws (2.132)	353
The Neo-Babylonian Laws (2.133)	360
3. Edicts	362
The Edicts of Samsu-iluna and his Successors (2.134)	362
4. Boundary stones	364
The "Sun Disk" Tablet of Nabû-apla-iddina (2.135)	364
5. Royal grants	368
Will of Ammitaku Leader of Alalakh (2.136)	368
Land Grant AT 456 (2.137)	369
AKKADIAN BIBLIOGRAPHY	371
SUMERIAN MONUMENTAL INSCRIPTIONS	
BUILDING AND DISPLAY INSCRIPTIONS	385
1. Neo-Sumerian Inscriptions	387
Ur-Nammu (2.138A)	387
Ur-Nammu (2.138B)	387
Ur-Nammu (2.138C)	388
Ur-Nammu (2.138D)	388
Shulgi (2.139A)	388
Shulgi (2.139B)	389
Shulgi (2.139C)	389
Shulgi (2.139D)	389
Amar-Suena (2.140A)	390
Amar-Suena (2.140B)	390
Ibbi-Sin (2.141A)	390
Ibbi-Sin (2.141B)	391
2. Old Babylonian Inscriptions	391

VOTIVE INSCRIPTIONS	393
Ibbi-Sin (2.142)	395
Lugal-murube Son of Zuzu (2.143)	395
SEAL INSCRIPTIONS	397
Babati (2.144)	399
Servants of Kings (2.145)	399
WEIGHT INSCRIPTIONS	401
Weight Inscriptions (2.146-151)	403
“FUNCTIONAL” INSCRIPTIONS	405
1. Laws	407
Reforms of Uru-inimgina (2.152)	407
The Laws of Ur-Namma (2.153)	408
The Laws of Lipit-Ishtar (2.154)	410
TEMPLE HYMNS OF GUDEA	415
The Cylinders of Gudea (2.155)	417
SUMERIAN BIBLIOGRAPHY	435